ML. L. 7511/1.

Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT. ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 4 mai 1961, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal relatif au groupement des obligations de l'emprunt à 4 p.c. de 1936 de la ville de Bruxelles, a donné le 8 mai 1961 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 4e mei 1961 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit betreffende de groepering van de obligaties van de 4 procent lening 1936 van de stad Brussel, heeft de 8e mei 1961 het volgend advies gegeven :

Le projet devrait être pourvu d'un intitulé. Celui-ci pourrait être rédigé comme suit :

"Arrêté royal relatif au groupement des obligations de l'emprunt à 4 p.c. de 1936 de la ville de Bruxelles".

- -

Aan het ontwerp zou een opschrift moeten worden gegeven, bij voorbeeld het volgende :

"Koninklijk besluit betreffende de groepering van de obligaties van de 4 procent lening 1936 van de stad Brussel".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J. SUETENS, premier président,
de Heren : eerste-voorzitter,

L. MOUREAU, conseillers d'Etat,
G. HOLOYE, raadsheren van State,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
J. ROLAND, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C. ROUSSEAUX, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. J. FORTPIED, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. FORTPIED, substituut

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) C. ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) J. SUETENS.